



n° 2233

Här Fernand Etgen

President vun der Chamber

Lëtzebuerg, de 17. Mee 2020

Här President,

Esou ewéi den Artikel 84 vum Chambersreglement et virgesäit, bieden ech lech, dës **dréngend** parlamentaresch Fro un den Här Edukatiounsminister iwwert Kanner mat spezifische Besoinë virun ze leeden.

Ab de 25. Mee sollen d'Aktivitéiten um Niveau vum Cycle 1 vun der Spillschoul bis hin zu de Kompetenzzenteren nees opgeholl ginn. D'Reprise stellt esouwuel fir d'Léierpersonal, wéi och fir d'Kanner a fir d'Elteren eng grouss Erausfuerderung. Dës Erausfuerderung ass ëmsou méi grouss wann Kanner betraffe sinn, déi speziell Besoinen hunn. D'Organisatioun an d'Modalitéite vun der Reprise sinn deemno besonnesch wichteg do wou ee mat dëse Kanner schafft fir de Succès vun der Reprise z'assurieren.

An senger Pressekonferenz vun leschte Freiden, ass den Här Educatiounsminister ob dës Aspekter agaangen. Et bléiwen awer nach Froen ob an déi wéilt ech dem Här Educatiounsminister hei stellen :

1. Wien ersetzt d'Enseignantë, déi am Fundamental am Kader vun de sougenannten ESEB („équipes de soutien des élèves à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques“) fir d'Prise en charge fir Kanner mat spezielle oder spezifische Besoinen zoustänneg si, falls ee betreffenen Enseignant vulnerabel ass an zou de Risikokategorië vu Leit gehéiert, déi am meeschte mat Komplikatiounen am Kader vun enger Infektioun mam Covid-10 Virus ze rechnen huet?
2. Ass ob alle Fall den Encadrement vun de Schüler duerch d'ESEBë bzw duerch Personal, deen am Gebitt vun der schoulescher Integratioun vu Kanner mat bestëmmte Bedierfnisser spezialiséiert sinn, assuréiert?
3. Si fir d'Enseignantë vun dee betraffene Kanner genee an detailléiert Consignen erausgaangen, déi hinne hëllefen sollen ob der enger Säit de Kanner ënner anerem di néi Sécherheetsconsignë besser z'erkläre fir eng gréisser Akzeptanz an ob der anerer Säit fir den Oflaf vu de Schoulstonne besser z'organisieren?
4. Sinn d'Elteren am Virfeld iwwert dës informéiert ginn ?
5. Wa kéng kloer Consignë bis elo erausgaange sinn, ass den Här Minister net der Meenung, dass awer esou Consignë wichteg si fir d'Enseignantë op dat hinzeweisen ob wat si extra oppasse müssen, wéi och fir d'Elteren, fir dass déi hir Kanner ob di ongewinnte Situatioun virbereeden kënnen? Wäerten nach esou Consignen erausgoen a wa jo wéini genee?
6. Ass et realistesch, dass all di betraffene Kanner à même wäerte sinn d'Sécherheetsmoosnamen ze verstoen an anzehalen? Wann dat net de Fall ass, huet

**Le caractère urgent de la question n'a pas été reconnu (18.05.2020)**

de Ministèresch scho Gedanke gemaach wéi een am beschte verfuere sollt? A wa jo, wat sinn d'Léisungen déi dem Ministère virschiewen?

7. Ass eng Dispens ee Wee deen sech den Här Minister kéint virstellen, wa Kanner manifestement net à même si fir d'Sécherheetsnormen ze verstoen an unzewenden , wann di betreffen Elteren, déi mam beschten hir Kand kënnen a wësse wat si hinnen zoumoute kënnen oder net, domatter d'Accord sinn ?

Här President, mir bieden Iech eisen déifste Respekt unzehuelen.

Françoise Hetto-Gaasch

Députéiert



**Äntwert vum Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend op d'parlamentaresch Fro Nr. 2233 vun der honorabler Deputéierte Françoise Hetto**

**Ad 1 + 2)**

Den Educatiounsministère huet am Kader vun der Preparatioun vun der Reprise vun de Coursen en présentiel, déi an de Grondschoule fir de 25. Mee 2020 festgeluecht war, een héije Contingent u Leit, déi als Mindestqualifikatioun een Ofschlossdiplom vum Secondaire konnte virweisen, rekrutéiert, déi den eenzelnen Direktiounen zur Verfügung gestallt goufen, fir Enseignanten, déi als vulnerabel gëllen, ze ersetzen an doriwwer eraus déi eenzel pedagogesch Equippen ze ënnerstëtzen. De *Pool national études surveillées* huet sech aus Persoune mat ganz ënnerschiddleche Qualifikatiounen zesummesat an esou konnt dann och séchergestallt ginn, datt sämtlech Aufgabeberäicher, dorënner och d'Ënnerstëtzung vun de Kanner mat spezifesch Besoinen, konnten assuréiert ginn.

Am Kader vun der Ëmsetzung vun enger inklusiver Approche sinn d'Titulaires, déi Kanner mat spezifesch Besoinen an Zesummenaarbecht mat engem Member vun der ESEB an hirer Klass betreien, dank dem kontinuéierlechen Zesummeschaffen mam sozio-edukative Personal beschtens opgestallt, fir d'Prise en charge vun de concernéierte Kanner zumindest temporaire och ouni weider Hëllef ze assuréieren.

Op där enger Säit sinn d'Interventiounen vun de Membere vun der ESEB esou ugepasst ginn, datt eventuell Absencë bedéngt duerch d'Vulnerabilitéit vun eenzelnen Agente konnten opgefaange ginn. Op dës Aart a Weis gouf séchergestallt, datt d'Schüler, déi virum Confinement vun enger Prise en charge duerch e Member vun der ESEB profitéiert hunn, och weiderhi betreit ginn. Op där anerer Säit stinn déi Membere vun der ESEB, déi als vulnerabel consideréiert ginn an aus deem Grond net kënne physesch an der Klass present sinn, dem Léierpersonal an den Agenten, déi als Renforcement agesat ginn, zur Säit, fir dës während der Betreuung vum Kand ze begleeden an esou ze garantéieren, datt ee gëeegente Suivi am Aklang mat den Aktivitéiten, déi virum Confinement ugebuede goufen, organiséiert gëtt. Dësen Austausch gëtt ënner anerem via déi Applikatiounen erméiglecht, fir déi mäi Ministère all Agent, deen an der Grondschoul intervenéiert, een Accès zur Verfügung stellt.

**Ad 3)**

Am Virfeld vun der Reprise vun de Coursen hunn d'Schoulen zesumme mat sämtleche Partner, dorënner notamment d'Gemengen, d'Regionaldirektiounen, d'Elteren an d'Membere vun der ESEB, een enormen Effort gemaach, fir datt den Oflaf vun dëser zweeter Rentrée am Respekt vun de sanitäre Recommandatiounen am Kontext vu COVID-19 konnt ëmgesat ginn. Während der Preparatioun goufen déi ënnerschiddlech Besoine vun de Kanner aus den eenzelne Klasse selbstverständlech berücksichtegt a vill kreativ Iddien, dorënner ënnerschiddlech Duerstellungsmethoden (Piktogrammen, Videoen, Sketcher...) vun de Secherheetsconsignen hunn d'Akzeptanz dofir bei de Kanner gefërdert. Meng Servicier hu spezifesch fir de Cycle 1 an d'Cyclen 2-4 Affichen, Videoen a pedagogesch Recommandatiounen ausgeschafft, déi am Virfeld vun der Reprise vun de Coursen u d'Membere vun der Schoulcommunautéit verschéckt goufen an um Internetsite vu mengem Ministère fir de Grand Public fräi zougänglech sinn. Dobäi gouf besonnesche Wäert drop geluecht, déi eenzel Kommunikatiounen dem Zilpublikum unzepassen, an esou d'Verständnes vun de Consignen ze assuréieren. Simultan gouf bei Bedarf zousätzlecht Betreuungspersonal an eenzelne Klasse virgesinn, fir den Encadrement vun de Kanner mat spezifesch Besoinen nieft der Prise en charge duerch den

Titulaire de classe an enger eventueller punktueller Interventioun vun engem Member vun der ESEB ze ënnerstëtzen.

#### **Ad 4 +5)**

Déi sanitär Recommandatiounen am Kontext vu COVID-19, déi spezifesch fir d'Schüler vun de Lëtzebuenger Grondschoule festgeluecht goufen, goufe vu menge Servicer zesumme mat weideren Informatiounen iwwert d'Reprise vun de Coursen an eenzelnen Newsletteren ënner anerem un d'Eltere geschéckt. Zousätzlech goufen déi wichtegst Informatiounen fir d'Elteren an enger Brochure festgehalten, déi och aktuell nach um Internetsite vun Educatiounsministère a fënnef verschiddene Sproochen (Lëtzebuergesch, Franséisch, Däitsch, Englesch a Portugisesch) kann erofgeluede ginn. Fir weider Prezisiounen kënnen d'Elteren den Titulaire de classe vun hirem Kand kontaktéieren, deen als Verrieder vun der pädagogescher Equipe am Kader vun der Organisatioun vum Enseignement en alternance als wichtegen Usprichpartner tëschent den Elteren an den anere Partner vun der Schoulcommunautéit fungéiert. Ass ee Schüler virum Confinement scho vun engem Member vun der ESEB encadréiert ginn, dann huet dësen, jee no Ëmfang vun der Interventioun, déi hie virun der Reprise vun de Coursen assuréiert huet, den Elteren eng eventuell Adaptatioun vun der Prise en charge vun hirem Kand matgedeelt.

#### **Ad 6)**

D'Gemengenautoritéiten hu sech zesumme mat den Direktiounen, dem Léierpersonal an dem sozio-educative Staff am Virfeld vun der Rentrée eng sëllege Gedanke gemaach, wéi kéint séchergestallt ginn, datt alleguer d'Schüler d'Sécherheitsmoosnamen anhalen. Bei der Organisatioun vun de Raimlechkeete gouf nieft dem Anhalen vun de sanitäre Recommandatiounen och besonnesch Wäert drop geluecht, fir op Schlësselpunkten Informatiounstafele fir d'Schüler en place ze setzen. Zugläich hunn eenzel Servicer vu mengem Ministère Material ausgeschafft an un d'Schoule verdeelt. Affichë mat de Mesuren, déi mussen agehale ginn, goufen esouwuel fir de Cycle 1 ewéi och fir d'Cyklen 2-4 ausgeschafft an esou illustréiert, datt se fir déi gesamt Schoulpopulatioun verständlech sinn. Dës Weideren huet d'Léierpersonal sech Zäit geholl, fir de Kanner, wéi si déi éischte Kéier an d'Schoul zrëckkomm sinn, op eng spilleresch Aart a Weis déi eenzel Reegelen ze erklären. Bei Schüler mat spezifesch Besoine gouf jee no Bedarf weidert Personal virgesinn, dat een zousätzlechen Encadrement am Kllassesall assuréiert huet a mat drop opgepasst huet, datt d'Sécherheitsmesuren agehal goufen.

#### **Ad 7)**

D'Schoulpflicht war weder während dem Confinement nach ass se elo opgehewen. Vu datt eng Prise en charge vu sämtleche Schüler aus de Cyclen 1-4 am Respekt vun de sanitäre Recommandatiounen virgesinn an duerch déi virdu beschriwwe Mesurë garantéiert ass, schéngt mir d'Ufroe vun enger Dispense net néideg. Bei Bedarf kënnen d'Elteren den Titulaire de classe kontaktéieren, deen eventuell zesumme mat hinnen an der pädagogescher Equipe préift, wéi d'Prise en charge vun hirem Kand kann optimiséiert ginn.